

ComfortCut 550/50  
ComfortCut 600/55  
PowerCut 700/65

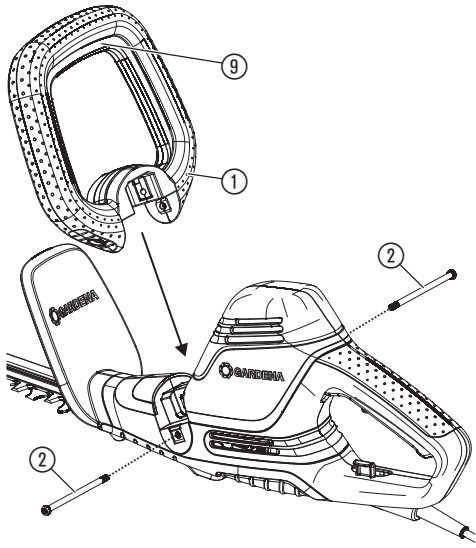
Art. 9833  
Art. 9834  
Art. 9835

**SK** **Návod na obsluhu**  
Elektrické nožnice na živý plot

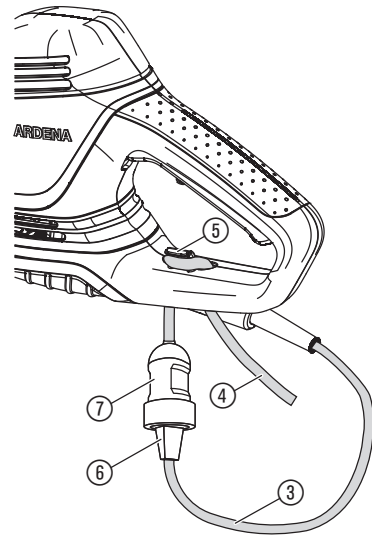
---

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

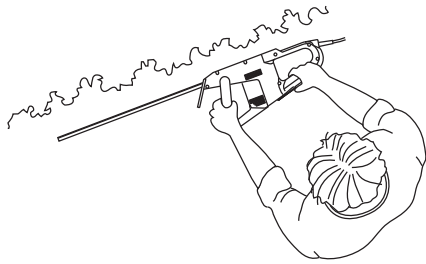
A1



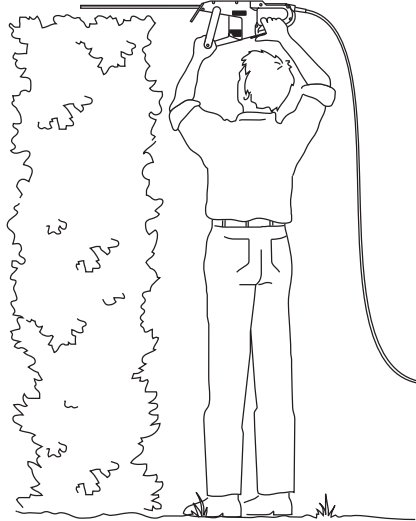
O1



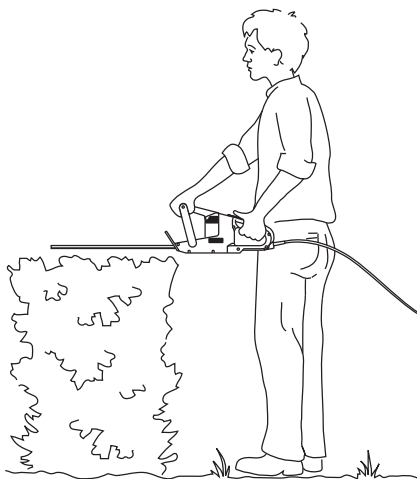
O2



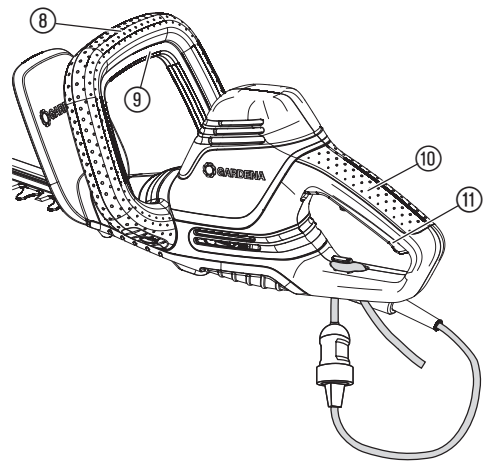
O3



O4



O5



alebo od nej dostali inštrukcie, ako sa tento výrobok používa. Kontrolujte deti, aby ste sa uistili, že sa s týmto výrobkom nehrajú. Obsluhu tohto výrobku odporúčame zveriť mladistvým až od veku 16 rokov.

#### Určené použitie:

Plotostrih GARDENA sa používa na strihanie plotov, kríkov a trávnatých povrchov v súkromných domácich záhradách a na pozemkoch.

Výrobok nie je určený pre dlhodobú prevádzku.



**NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!**

→ **Nepoužívajte tento výrobok na kosenie trávnikov/okrajov trávnikov, sekanie materiálu ani tvorbu kompostu.**

## 1. BEZPEČNOSŤ

### DÔLEŽITÉ!

Prečítajte si starostlivo Návod na obsluhu a uschovajte ho pre ďalšie použitie.

#### Symbole na výrobku:



Prečítajte si návod na použitie.



Používajte vždy prípustnú ochranu sluchu.  
Používajte vždy prípustnú ochranu očí.



Nebezpečenstvo – Nepribližujte sa rukami k rezným nožom.



Nevystavovať dažďu.



V prípade, že je vedenie poškodené alebo prerušené, odpojte okamžite zástrčku od siete.

#### Všeobecné bezpečnostné upozornenia

##### Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie



**UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a návody.** Nedodržanie bezpečnostných upozornení a návodov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

##### Uschovajte si bezpečnostné predpisy a návod na obsluhu aj pre budúcnosť.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané z elektrickej siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie s akumulátorom (bez kábla).

#### 1) Bezpečnosť na pracovisku

##### a) Svoje pracovné miesto udržiavajte čisté a dobre osvetlené.

Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môžu viesť k úrazom.

##### b) S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečím výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.

Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže vznietiť prach alebo výpary.

##### c) Nedovoľte, aby sa v blízkosti práce s elektrickým náradím zdržiavali deti alebo iné osoby. Pri odvedení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad zariadením.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

##### a) Prípojovacia zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre pripojenie do zásuvky. Zástrčka sa nesmie v žiadnom prípade meniť.

Nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry v kombinácii s uzemneným elektrickým náradím. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahom elektrického prúdu.

##### b) Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom vzniká v prípade, že je Vaše telo uzemnené.

##### c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

##### d) Nepovažujte kábel elektrického náradia za prostriedok na nosenie, zavesenie alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, pôsobením oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí náradia.

Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

##### e) Pokiaľ pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len taký predĺžovací kábel, ktorý je určený pre exteriér. Použitie kábla určeného pre prácu v exteriéri znižuje riziko zásahom elektrického prúdu.

##### f) Pokiaľ nemôžete vylúčiť prevádzku elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný prúdový spínač. Použitie ochranného prúdového spínača znižuje riziko zásahom elektrickým prúdom.

## SK Elektrické nožnice na živý plot

1. BEZPEČNOSŤ .....	49
2. MONTÁŽ .....	51
3. OBSLUHA .....	51
4. ÚDRŽBA .....	51
5. SKLADOVANIE .....	51
6. ODSTRANOVANIE PORÚCH .....	51
7. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	52
8. PRÍSLUŠENSTVO .....	52
9. SERVIS/ZÁRUKA .....	52

#### Preklad originálnych inštrukcií.



Toto výrobok nie je určený pre osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo s nedostatkom vedomostí, ibaže by boli pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť

### 3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to čo robíte a s elektrickým náradím pracujte rozumne. Elektrické náradia nepoužívajte, ak cítite únavu, ochorenie alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.**  
*Jeden moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu.*
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.**  
*Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmykové rukavice, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a spôsobu použitia elektrického náradia, znižujú riziko poranenia.*
- c) **Nedovoľte, aby náradie bolo nekontrolovane uvedené do prevádzky. Predtým ako pripojíte elektrické náradie na zdroj prúdu alebo akumulátor, zdvihnite ho alebo ho prenášate, uistite sa, že je vypnuté.**  
*Pokiaľ máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo je zariadenie zapnuté a pripojené na elektrickej sieti, môže dôjsť k úrazom.*
- d) **Predtým než zapnete elektrické náradie, odstráňte nástroje na nastavenie alebo skrutkovač. Nástroje alebo kľúče, ktoré sa nachádzajú v rotujúcich častiach náradia, môžu spôsobiť úraz.**
- e) **Vyvarujte sa neprirodzenému držaniu tela. Dbajte vždy na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.**  
*Tým môžete elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.*
- f) **Používajte vhodné oblečenie. Nepoužívajte široké oblečenie alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, oblečenie alebo rukavice nedostali k rotujúcim dielom.**  
*Voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy môžu rotujúce diely zachytiť.*
- g) **Pokiaľ je možné namontovať diely na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že je toto pripojené a správne používané.**  
*Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.*

### 4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Zariadenie nepreťažujte. Pre Vašu prácu používajte vždy len na to určené elektrické náradie. S vhodným elektrickým náradím sa pracuje lepšie a bezpečnejšie v zadanom rozsahu výkonu.**
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, pokiaľ má pokazený spínač. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť a vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- c) **Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor v prípade, že chcete urobiť nastavenie zariadenia, vymeniť náhradné diely alebo zariadenie odložiť. Tieto bezpečnostné opatrenia zamedzujú neúmyselnému štartu elektrického náradia.**
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladnite mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby zariadenie používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.**  
*Elektrické náradie je nebezpečné, pokiaľ ho používajú neskúsené osoby.*
- e) **Elektrické náradie starostlivo ošetrte. Kontrolujte, či sa pohybuje sa diely voľne pohybujú a či sa nezasekávajú, či nie sú niektoré diely zlomené alebo tak poškodené, že by mohli ovplyvniť funkciu elektrického náradia. Poškodené diely zariadenia nechajte pred použitím opraviť. Mnohé úrazy sú spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.**
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.**
- g) **Elektrické náradie, prísúšenstvo, nástroje a pod. používajte podľa návodu. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a postup, ktorý treba vykonať. Použitie elektrického náradia pre iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.**

### 5) Servis

**Elektrické náradie si nechajte opraviť iba kvalifikovaným, odborným personálom a používajte len originálne náhradné diely.**  
*Iba tak je možné zaistiť, aby zostala zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.*

#### Bezpečnostné upozornenia pre nožnice na živý plot:

- Zostávajúce v dostatočnej vzdialenosti od rezných nožov. Nikdy neskúšajte s rozbehnutými nožmi odstraňovať odrezané časti alebo pridržiavať rezaný materiál. Zablockovaný odrezaný materiál odstraňujte len pri vypnutí zariadenia. Chvilka nepozornosti pri zaobchádzaní s nožnicami na živý plot môže mať za následok ťažké poranenia.
- Nožnice na živý plot prenášajte len za rukoväť a keď sú nože zastavené. Pri preprave alebo skladovaní nožnic na živý plot natiahnite vždy ochranný kryt. Starostlivé zaobchádzanie so zariadením znižuje nebezpečenstvo zranenia nožmi.
- Elektrické náradie držte za izolované plochy rukoväte, pretože rezný nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytým sieťovým vedením alebo s vlastným sieťovým káblom.  
*Kontakt rezných nožov s elektrickým káblom pod napätím môže viesť k prenosu napätia na kovové časti nožnic a zapríčiniť tak zásah elektrickým prúdom.*
- Dbajte na to, aby sa kábel nedostal do reznej oblasti. Počas práce môže kábel zapadnúť do krovia a môžete ho neúmyselne preseknuť.

#### Dodatočné bezpečnostné upozornenia

##### Bezpečnosť na pracovisku

Výrobok používajte iba spôsobom a na účely uvedené v tomto návode.

Obsluhujúci pracovník alebo používateľ zodpovedá za nehody, ktoré sa stali iným osobám a za poškodenie ich majetku.

Počas prevádzky a prepravy venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby nedošlo k ohrozeniu iných osôb.

Riziko zakopnutia. Počas prevádzky venujte pozornosť káblu.

Varovanie! Počas používania chráničov sluchu a v dôsledku hluku, ktorý výrobok vytvára nemusia používatelia zaznamenať blízkosť iných osôb.

Keď sa blíži búrka, tento výrobok nepoužívajte.

Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vody.

#### Elektrická bezpečnosť



##### NEBEZPEČENSTVO! Zástava srdca!

Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže mať za určitých podmienok vplyv na spôsob funkcie aktívnych alebo pasívnych medicínskych implantátov. Aby sme eliminovali nebezpečné situácie, ktoré by mohli viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam, mali by osoby s medicínskym implantátom použitie tohto výrobku konzultovať so svojim lekárom alebo s výrobcom implantátu.

Napájanie výrobku elektrickým prúdom musí byť vybavené prúdovým chráničom (RCD) s menovitým spúšťacím prúdom minimálne 30 mA. Prúdový chránič kontrolujte počas každého použitia.

Pred použitím skontrolujte, či nie je poškodený kábel a ak sú na ňom známky poškodenia alebo opotrebovania, vymeňte ho.

Ak sa vyžaduje výmena napájacieho kábla, túto činnosť musí vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby nedošlo k bezpečnostným rizikám.

Tento výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené alebo opotrebované elektrické káble.

Výrobok okamžite odpojte od elektrickej siete, ak je kábel prerezaný alebo ak je poškodená jeho izolácia. Nedotýkajte sa elektrického kábla, kým ho neodpojíte od elektrickej siete.

Elektrický kábel musí byť rozvinutý, stočené káble sa môžu prehrievať a znižujú účinnosť výrobku.

Pred odpojením korektovek zástrčky, káblového konektora alebo predlžovacieho kábla vždy najprv odpojte napájací kábel.

Zariadenie vypnite, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a pred tým než kábel stočíte a odložíte ho, skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Neopravujte poškodený kábel – výrobok odošlite do najbližšieho servisného stredu GARDENA alebo predajcovi autorizovanému spoločnosťou GARDENA.

Kábel vždy stáčajte opatrne a dbajte na to, aby sa nezamotal.

Zariadenie zapojte iba do elektrickej siete so striedavým prúdom a napätím, ktoré zodpovedá údajom na výrobnom štítku zariadenia.

K žiadnej súčasti výrobku nepripájajte uzemnenie.

Ak sa výrobok po pripojení zástrčky do elektrickej zásuvky sám spustí, okamžite odpojte napájanie. Obráťte sa na servis GARDENA a požiadajte o kontrolu výrobku.

#### Káble

Ak používate predlžovacie káble, ich charakteristiky musia spĺňať minimálne úrovne prierezu uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Napätie	Dĺžka kábla	Prierez
220 – 240 V/50 Hz	Až do 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>
220 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>

1. Napájacie a predlžovacie káble sú k dispozícii miestnych autorizovaných servisných strediskách.
2. Používajte výlučne tie predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie a ktoré spĺňajú niektorú z nasledujúcich špecifikácií: Obyčajná guma (60245 IEC 53), obyčajné PVC (60227 IEC 53) alebo obyčajné PCP (60245 IEC 57).
3. V prípade poškodenia krátkej napájacej šnúry sa vodič musí vymeniť v výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby ste sa nevystavovali nebezpečenstvu.

#### Osobná bezpečnosť



##### NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zadusení!

Menšie diely je možné ľahko prehltnúť. Obaly z umelých hmôt predstavujú nebezpečenstvo pre malé deti. Pri montáži držte deti v dostatočnej vzdialenosti.

Vždy používajte vhodný odev, ochranné rukavice a pevnú obuv.

Ak máte alergiu na olej čepele, dbajte na to, aby ste neprišli do kontaktu s týmto olejom.

Pozorne skontrolujte priestor, v ktorom budete výrobok používať a odstráňte všetky drôty a iné cudzie predmety.

Výrobok vždy držte správnym spôsobom obidvoma rukami za obidve rukoväte.

Pred použitím výrobku a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravu.

Nikdy nepoužívajte nekompletnú jednotku ani jednotku, na ktorej boli vykonané neautorizované úpravy.

#### Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Naučte sa, ako v prípade núdze výrobok rýchlo zastaviť.

Jednotku nikdy nedržte za chránič.

Výrobok s poškodeným ochranným vybavením (ochranný kryt, rýchle zastavenie čepele) nepoužívajte.

Výrobok nepoužívajte na rebriku.

Odpojte napájací kábel:

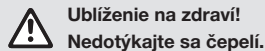
- pred tým, ako necháte jednotku na akúkoľvek dobu bez dohľadu;
- pred uvoľňovaním zablockovaných častí;
- pred začatím kontroly, čistenia alebo akejkoľvek práce na výrobku;
- ak s výrobkom narazíte do nejakého predmetu. Výrobok nepoužívajte dovtedy, kým sa nepresvedčíte, že celý výrobok je v bezpečnom prevádzkovom stave.

- Ak výrobok začne nadmerne vibrovať. Okamžite ho skontrolujte. Nadmerné vibrácie môžu spôsobiť poranenie.

- Pred odovzdaním inej osobe.

Výrobok používajte iba pri teplotách 0 – 40 °C.

#### Údržba a uskladnenie



**Ublíženie na zdraví!**

**Nedotýkajte sa čepelí.**

→ Keď dokončíte alebo prerušíte prácu, odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a na čepel' nasad'te ochranný kryt.

Na zaistenie bezpečného prevádzkového stavu výrobku dbajte na to, aby boli všetky matice, kolíky a skrutky dotiahnuté.

Ak sa výrobok počas prevádzky zahreje, pred uložením ho nechajte vychladnúť.

## 2. MONTÁŽ



**NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!**

**Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok neočakávane naštartuje.**

→ Pred začatím montáže odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a na čepel' nasad'te ochranný kryt.

#### Montáž prednej rukoväte [Obr. A1]:

1. Zatláčajte prednú rukoväť ① do otvoru výrobku.  
Overte, či je predná rukoväť ① riadne zasunutá a či je otvor rukoväti zarovnaný so závitovým otvorom.
2. Vložte obe skrutky ② do závitového otvoru na výrobku.  
Počas tejto činnosti dbajte na to, aby ste nestlačili štartovacie tlačidlo ④.
3. Obidve skrutky ② dotiahnite skrutkovačom.  
Overte, či sú obidve skrutky ② riadne utiahnuté a či je možné úplne stlačiť štartovacie tlačidlo ④.

## 3. OBSLUHA



**NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!**

**Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok neočakávane naštartuje.**

→ Pred pripojením alebo prepravou výrobku odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a na čepel' nasad'te ochranný kryt.

#### Pripojenie plotostrihu [Obr. O1]:



**NEBEZPEČENSTVO!**

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

**Predlžovací kábel ④ musí byť vložený v káblovom zámku ⑤, aby sa predišlo poškodeniu napájacieho kábla ③.**

→ Pred začatím používania výrobku zasuňte predlžovací kábel ④ do káblového zámku ⑤.

→ Keď pripájate výrobok, nikdy sa nedotýkajte ochranného krytu.

1. Naviňte predlžovací kábel ④, zasuňte slučku do káblového zámku ⑤ a utiahnite.
2. Pripojte zástrčku ⑥ výrobku do objímky ⑦ predlžovacieho kábla.
3. Pripojte predlžovací kábel ④ do elektrickej zásuvky s napätím 230 V.

#### Pracovná poloha:

Tento výrobok je možné používať v 3 polohách.

- Bočné strihanie [Obr. O2]
- Strihanie vo výške [Obr. O3]
- Strihanie v malej výške [Obr. O4]

#### Zapnutie plotostrihu [Obr. O5]:



**NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!**

**Ak sa výrobok po uvoľnení štartovacieho tlačidla nezastaví, hrozí riziko zranenia!**

→ Bezpečnostné zariadenia ani spínače nevyraďujte z prevádzky. Napríklad: neupevňujte štartovacie tlačidlá ⑨/⑩ k rukoväti.

#### Spustenie:

Výrobok disponuje obojručným bezpečnostným zariadením (2 štartovacie tlačidlá) na zabránenie náhodnému zapnutiu výrobku.

1. Odpojte ochranný kryt z čepele.

2. Jednou rukou uchopte prednú rukoväť ⑧ a stlačte štartovacie tlačidlo ⑨.
3. Druhou rukou uchopte hlavnú rukoväť ⑩ a stlačte štartovacie tlačidlo ⑩.  
Výrobok sa zapne.

#### Zastavenie:

1. Uvoľnite dve štartovacie tlačidlá ⑨/⑩.
2. Nasad'te ochranný kryt na čepel'.

## 4. ÚDRŽBA



**NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!**

**Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok neočakávane naštartuje.**

→ Pred začatím údržby odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a na čepel' nasad'te ochranný kryt.

#### Čistenie nožnic na živý plot:



**NEBEZPEČENSTVO!**

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

**Nebezpečenstvo zranenia a riziko poškodenia výrobku.**

→ Výrobok nikdy nečistite vodou alebo prúdom vody (obzvlášť nie pod vysokým tlakom).

1. Výrobok čistite vlhkou handričkou.
2. Otvory na prietok vzduchu vyčistite mäkkou kefkou (nepoužívajte skrutkovač).
3. Namažte čepel' olejom s nízkou viskozitou (napríklad produktom GARDENA Maintenance Oil Art. 2366). Vyhnite sa kontaktu s plastovými časťami.

## 5. SKLADOVANIE

#### Odstavenie z prevádzky:

**Výrobok musí byť skladovaný na mieste, ktoré je neprístupné deťom.**

1. Produkt odpojte od siete.
2. Vyčistite výrobok (prečítajte si časť 4. Údržba) a na čepel' nasad'te ochranný kryt.
3. Uložte produkt na miesto s teplotou nad bodom mrazu ešte pred prvými mrazmi.



#### Likvidácia:

(v zmysle Smernice 2012/19/EÚ/S.I. 2013 No. 3113)



Výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domácom odpade.

Musí sa zlikvidovať podľa platných miestnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia.

#### DÔLEŽITÉ!

→ Výrobok zlikvidujte na miestne príslušnom zbernom a recyklačnom mieste.

## 6. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



**NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!**

**Nebezpečenstvo porezania v prípade, že výrobok neočakávane naštartuje.**

→ Pred začatím odstraňovania problémov odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a na čepel' nasad'te ochranný kryt.

Problém	Možná príčina	Odstánenie
Výrobok sa nezapne	Odpojený alebo poškodený predlžovací kábel.	→ Pripojte predlžovací kábel alebo (ak sa to vyžaduje) ho vymeňte.
	Zablokovaný nôž.	→ Odstráňte prekážku.
Výrobok nie je možné vypnúť	Zaseknuté štartovacie tlačidlo.	→ Odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a uvoľnite štartovacie tlačidlo.
Strih plotu nie je „čistý“ (rovnomerný)	Čepel' je tupá alebo poškodená.	→ Požiadajte servis GARDENA o výmenu čepele.



**UPOZORNENIE: Pri iných poruchách sa obráťte na servisné stredisko GARDENA. Opravy môžu vykonávať len servisné strediská GARDENA alebo predajcovia, ktorí sú certifikovaní výrobcom GARDENA.**

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické nožnice na živý plot	Jednotka	Hodnota (č.v. 9833)	Hodnota (č.v. 9834)	Hodnota (č.v. 9835)
Menovitý výkon	W	550	600	700
Sieťové napätie	V	230	230	230
Sieťová frekvencia	Hz	50	50	50
Frekvencia	1/min	3400	3400	3400
Dĺžka čepele	cm	50	55	65
Rozstup zubov čepele	mm	27	27	27
Hmotnosť	kg	3,6	3,7	3,9
Hladina akustického tlaku $L_{PA}^{1)}$ Neistota $k_{PA}$	dB (A)	84 3	85 3	87 3
Hladina akustického výkonu $L_{WA}^{2)}$ : meraná / garantovaná Neistota $k_{WA}$	dB (A)	97 / 99 1,11	96 / 97 0,99	97 / 99 1,69
Vibrácie ruky-paže $a_{vhw}^{1)}$ Neistota $k_a$	m/s <sup>2</sup>	2,6 1,5	3,1 1,5	3,1 1,5

Spôsob merania v zmysle: <sup>1)</sup> EN 60745-2-15 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No. 1701



**UPOZORNENIE:** Uvedená hodnota vibračných emisií bola zistená normovaným skúšobným spôsobom a môže byť porovnaná s inými elektrickými nástrojmi. Táto hodnota môže byť použitá aj pre predbežné posúdenie expozície. Hodnota vibračnej emisie sa môže pri skutočnom použití elektrického nástroja meniť.

## 8. PRÍSLUŠENSTVO

Olej na údržbu GARDENA	Predlžuje životnosť čepele.	č.v. 2366
Príslušenstvo GARDENA Collecting Bag Cut&Collect ComfortCut/PowerCut	Jednoduchý a praktický zber narezaného materiálu.	č.v. 6002

## 9. SERVIS/ZÁRUKA

### Servis:

Kontaktujte, prosím, adresu na zadnej strane.

### Vyhlasenie o poskytnutí záruky:

V prípade reklamácie vyplývajúcej zo záruky vám nebudú sa poskytnuté služby účtované žiadne poplatky.

GARDENA Manufacturing GmbH poskytuje na všetky originálne nové výrobky GARDENA 2-ročnú záruku od prvej kúpy u obchodníka, ak sa výrobky používali výhradne na súkromné účely. Táto záruka výrobcu neplatí pre výrobky získané na sekundárnom trhu. Táto záruka sa vzťahuje na všetky podstatné nedostatky tohto výrobku, ktoré sú preukázateľne spôsobené materiálovými alebo výrobnými chybami. Plnenie tejto záruky sa vykonáva výmenou za plne funkčný výrobok alebo opravou chybného výrobku, ktorý nám bezplatne odošlete, pričom si vyhradzuje právo na výber medzi týmito možnosťami. Servis podlieha nasledujúcim podmienkam:

- Výrobok sa používal na konkrétny účel podľa odporúčaní uvedených v prevádzkových pokynoch.
- Ani kupujúci, ani tretia osoba sa nepokúšali výrobok otvoriť alebo opraviť.
- Na prevádzku boli použité iba originálne náhradné a spotrebné diely GARDENA.
- Predloženie dokladu o kúpe.

Zo záruky sú vylúčené normálne opotrebovanie dielov a komponentov (napríklad na nožoch, upevňovacích dieloch nožov, turbínach, svietidlách, klinových a ozubených remeňoch, obežných kolesách, vzduchových filtroch, zapalovacích sviečkach), viditeľné zmeny, ako aj spotrebné diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu.

Táto záruka výrobcu sa obmedzuje na náhradnú dodávku a opravu podľa vyššie uvedených podmienok. Iné nároky voči nám ako výrobcovi, napríklad na náhradu škody, záruka výrobcu neodôvodňuje. Táto záruka výrobcu sa samozrejme **netýka** existujúcich zákonných a zmluvných nárokov na záručné plnenie voči obchodníkovi/predajcovi.

Záruka výrobcu podlieha právu Spolkovej republiky Nemecko.

V prípade poškodenia v záruke pošlite, prosím, chybný výrobok spolu s kópiou dokladu o kúpe a opisom chyby dostatočne frankovaný na adresu servisu spoločnosti GARDENA.

### Spotrebné diely:

Čepeľ a excentrický pohon patria medzi spotrebný materiál a záruka sa na ne nevzťahuje.

### Zmluvné servisné strediská SK:

T-L s.r.o.  
Šenkvickej cesta 12/F  
902 01 Pezínok  
tel.: 336 403 179, 903  
825 232  
fax: 336 403 179  
e-mail: info@tlba.sk  
www.tlba.sk

DAES, s.r.o.  
Košícká 4  
010 01 Žilina  
tel.: 415 650 881  
fax: 415 650 880  
e-mail: servis@daes.sk  
www.daes.sk





**EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Electric Hedge Trimmer**

Product type: **ComfortCut 550/50**

Article Number: **9833-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60745-1  
EN 60745-2-15  
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,  
Aycliffe,  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed  
**9833-28: 97 dB (A) / 99 dB (A)**

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson  
Director**

